

Distr.
GENERAL

A/49/59
S/1994/47
18 January 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятая сессия

Пункт 40 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: ПУТИ
УСТАНОВЛЕНИЯ ПРОЧНОГО И СТАБИЛЬНОГО
МИРА И ПРОГРЕСС В СОЗДАНИИ РЕГИОНА
МИРА, СВОБОДЫ, ДЕМОКРАТИИ И РАЗВИТИЯ

СОВЕТ

Сорок девятый год

Записка Генерального секретаря

В прилагаемом документе содержится доклад Директора Отдела по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) за период с 1 августа по 31 октября 1993 года. Следует напомнить, что было принято решение (см. S/23999, пункт 3), согласно которому работа МНООНС в отношении Соглашения о правах человека, подписанного в Сан-Хосе (A/44/971-S/21541, приложение), будет рассматриваться в отдельных сериях докладов.

Приложение

ДЕВЯТЫЙ ДОКЛАД ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ (МНООНС) (1 августа-31 октября 1993 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Начиная с января 1993 года в целях обеспечения надлежащей очередности при представлении докладов Отдела по правам человека, которая дала бы Генеральному секретарю, Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее возможность систематически следить за развитием ситуации в области прав человека в Сальвадоре, Директор Отдела принял решение представлять такие доклады раз в три месяца. Впоследствии с учетом этого критерия были представлены шестой, седьмой и восьмой доклады, в которые обязательно должен был включаться анализ условий, существовавших в течение охватываемого докладом периода в 90 дней.
2. Применение этого критерия было разъяснено в восьмом докладе Отдела, в котором было указано, что "методология докладов зависит от развития ситуации в области прав человека в течение трехмесячного периода, который является предметом анализа в каждом случае. Поэтому в докладах вовсе необязательно отражаются тенденции, а скорее конкретная ситуация. Анализ тенденций будет дан в девятом докладе ...". В основе этой посылки лежала необходимость осуществления анализа существующих условий, исходя из более глобальной перспективы, которая позволила бы дать более обобщенную оценку количественных данных и осуществить качественный анализ, позволяющий выявить тенденции развития ситуации в области прав человека в стране.
3. Подготовка настоящего доклада осуществлялась с учетом этой перспективы. Таким образом, настоящий доклад имеет двоякую цель осуществления анализа обстановки, существовавшей в течение трехмесячного периода с августа по октябрь 1993 года, а также оценки тенденций, наметившихся в развитии ситуации в области прав человека в течение периода общей продолжительностью в 10 месяцев (с января по октябрь 1993 года).

II. АНАЛИЗ СУЩЕСТВУЮЩИХ УСЛОВИЙ: ПЕРИОД С АВГУСТА ПО СЕНТЯБРЬ 1993 ГОДА

II.1 ОБЩАЯ ОЦЕНКА СИТУАЦИИ: СЕРЬЕЗНОЕ УХУДШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4. В качестве серьезного шага назад следует рассматривать имевшее место в период с августа по октябрь дальнейшее ухудшение тревожного состояния двойственности в результате увеличения числа произвольных казней и непрекращающейся деятельности незаконных групп, включая так называемые "эскадроны смерти", о чем уже говорилось в восьмом докладе о развитии ситуации в области прав человека в Сальвадоре. На уровне государственных структур, тем не менее, правительство продолжает предпринимать важные усилия с целью проведения реформы судебной системы, направленной на обеспечение норм, гарантирующих защиту прав человека.
5. В течение последних месяцев различные национальные учреждения, в особенности канцелярия архиепископа, неоднократно осуждали совершение убийств, которые приписываются так называемым "эскадронам смерти".

/...

6. Отдел по правам человека МНООНС в своем седьмом докладе, опубликованном 2 июля 1993 года, также отметил, что "в связи с имевшими место вопиющими нарушениями права на жизнь сальвадорская церковь и неправительственные организации уже предупредили население о вероятном возобновлении деятельности так называемых "эскадронов смерти" (см. документ A/47/968, стр. 8, пункт 17), подчеркнув далее, что "... все же некоторые убийства, несомненно, свидетельствуют о наличии организованной преступности и об использовании методов и форм, аналогичных тем, к которым прибегали в прошлом "эскадроны смерти" (там же, пункт 18).

7. В сообщении для печати о восьмом докладе, которое было опубликовано 22 октября 1993 года, Отдел по правам человека выразил свою глубокую озабоченность в связи с "деятельностью "эскадронов смерти". Отметив, что эти группы используют названия, которые они уже употребляли в прошлом, как, например, "Тайная антикоммунистическая армия" и "Бригада имени Максимилиана Фернандеса Мартинеса", Отдел также обратил внимание на возникновение новых организаций, как, например, самозванный "Сальвадорский революционный фронт" (выступает с угрозами убийством, которые до настоящего времени не были осуществлены) и "Эскадрон ангелов смерти" (несет ответственность за различные угрозы, например, угрозы, сделанные недавно в Чальчуапе, и убийства в качестве "личной мести", которые были совершены в поселке Ла-Фоса). В восьмом докладе Отдел напомнил о том, что "нарушения прав человека по политическим мотивам проявляются наиболее конкретным образом и представляют собой наиболее серьезные случаи, происходящие в контексте выборов, к которым готовится страна" (см. документ S/26416, стр. 27).

8. Через несколько дней, 25 октября, г-н Франсиско Эрнесто Велис, бывший партизанский руководитель и член Национального совета партии "Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти" (ФНОФМ), был убит тремя выстрелами в голову в момент, когда он провожал свою маленькую дочку в детский сад. 26 октября в населенном пункте Гуасапа в своем доме были убиты г-н Медардо Брисуэла Фернандес и его супруга Хуста Виктория Орельяна Ортис. Женщина была застрелена в момент, когда она кормила грудью свою маленькую дочку, которая осталась в живых. Убитые были членами ФНОФМ. 26 октября в Лос Планес де Рендерос был найден труп г-на Сальвадора Гусмана Переса, которого считали возможным убийцей г-на Оскара Гримальди, члена ФНОФМ, отвечавшего за материально-техническое обеспечение Народных сил освобождения (НСО). Приказ о его аресте был отдан за день до этого Комиссией по расследованию уголовных преступлений. В субботу, 30 октября, на шоссе на дороге, ведущей к побережью, в районе Санта-Крус-Портильо был убит выстрелом из огнестрельного оружия г-н Элено Эрнан Кастро, который также был известен как "Команданте Кармело". В момент убийства он был членом Национального совета ФНОФМ, Национальной подкомиссии по вопросам землепользования и членом Политической комиссии РПС-РНА. 3 ноября на г-на Хосе Габриэля Кинтанилью, Координатора ФНОФМ в департаменте Сан-Мигель, напали три человека, одетых в черное, которые предприняли попытку убить его, когда он выходил из своего дома в населенном пункте Сан-Хорхе. Нападавшие совершили много выстрелов в пострадавшего, который получил четыре пулевых ранения в районе груди и грудной клетки, которые оказались не смертельными, однако пострадавший получил тяжелые ранения. 2 ноября был убит г-н Себастьян Аранива Саламанка, член Национального республиканского союза (НРС) и руководитель муниципального совета Чинамеки.

9. Этот перечень убийств, сообщения о которых рассматриваются МНООНС в качестве произвольных или незаконных казней, представляет собой лишь часть общей картины нарушений прав человека, среди которых также следует упомянуть покушение с целью убийства, совершенное

7 октября на д-ра Васкеса Сосу, министра здравоохранения, угрозы убийством, осуществленные 21 октября "Бригадой им. Максимилиано Эрнандеса Мартинеса" в отношении д-ра Хосе Марии Мендеса, известного сальвадорского юриста, и д-ра Франсиско Лимы, кандидата на пост вице-президента Республики от союза "Конвергенция-ФНОФМ"; анонимные угрозы убийством в отношении д-ра Хуана Матео Льорта, директора института судебной медицины, о которых последний сообщил 1 ноября, а также сообщения, представленные г-ном Убмерто Сентено, в отношении подслушивания телефонных разговоров ряда членов парламента и других видных деятелей.

10. Кроме того, в последнее время начали поступать сообщения о попытках запугивания в адрес национальных учреждений, дипломатических миссий и представительств. Неизвестные лица установили взрывные устройства в здании Академии государственной безопасности и в посольстве Мексики; кроме того, были направлены сообщения с целью запугивания в отделение Панамериканской организации здравоохранения и на имя одной сотрудницы Международной организации по вопросам миграции. 1 ноября, после похорон Элено Кастро, лица, участвовавшие в похоронах, поджигали автомобильные покрышки и бросали бутылки с зажигательной смесью в помещение газеты "Дьярьо де Ой". Эти действия были единодушно подвергнуты осуждению со стороны всех политических и социальных организаций страны, а также за рубежом, включая Межамериканскую ассоциацию печати (МАП). 25 сентября самозванный "Эскадрон ангелов смерти" распространял в Чалчуапе листовки, в которых он выступил с угрозами в адрес МНООНС, требуя, чтобы он прекратил препятствовать его деятельности.

11. В период с 1 августа до момента, когда была завершена подготовка настоящего доклада (15 ноября), в ходе активной проверки, осуществленной МНООНС, было получено 47 сообщений о нарушениях прав человека, для которых характерны признаки или элементы, свидетельствующие о возможном наличии политических мотивов, как, например, положение пострадавшего в обществе, используемые методы или материальные аспекты совершения нарушения. В ходе расследования этих случаев необходимо учитывать наличие политических мотивов в качестве возможной причины, что может позволить определить мотивы или же даст следствию возможность развеять любые сомнения в отношении таких деяний. Среди таких нарушений следует упомянуть 10 произвольных или внесудебных казней (Хосе Сантос Васкес, Оскар Гримальди Гутьеррес, Рафаэль А. Ноласко Акоста, Анхель Альфаро Энрикес, Франсиско Велис Кастьянос, Хоэль Антонио Эрнандес, Медардо Брисуэла Эрнандес, Одиль Миранда, Мануэль де Хесус Асеведо, Элено Кастро Гевара); три попытки совершения произвольной казни (Убмерто Солорсано Серен, Осмин Мачадо и Хосе Габриэль Кинтанилья); 14 угроз убийством (Франсиско Лима, Хосе Мария Мендес, члены организации "Фонда 16 января", Рене Меркадель Перла Хименес, Израэль Агилар Пайес, Хосе Альберто Моралес, Хосе Франсиско Вальдес, члены НСО в Сан-Мигеле, Порфирио Перес, Мигель Анхель Эрнандес, Энрике Ардон Мартинес, Хосе Трансито Алас Регаладо, Агустин Баррера, Оскар Мануэль Ортис, Хесус Амадо Перес Марро, Селина Йоланда Диас Гарсия, Лорена Пенья Мендоса, Луис Энрике Лопес Диас, Хосе Антонио Корнехо и Марио Гарсия Кортес); девять угроз с целью запугивания (Франсиско Аревало, Рейнальдо Кастанеда, Нелида Элисабет Мартинес, Нельсон Наполеон Гарсия, Фредди Росас Альварадо, Хосе А. Ривера Веласкес, Каролина Гуардадо и члены ФНОФМ в Санта-Текле и Сояпанго); один случай произвольного задержания (Луис Антонио Менхивар); один случай грубого обращения (Вальтер Гомес); два похищения (Медардо Альфредо Кихано Арриола и Хосе Альберто Орельяна); и одно нарушение права на свободу ассоциаций (различные преподаватели). Некоторые из этих случаев, как, например, случай с Элено Кастро, "Команданте Кармело", возможно будут исключены из числа нарушений, совершенных по политическим мотивам, на основании окончательных результатов расследования. Тем не менее, как и в данном случае, такой вывод должен быть сделан только в

результате расследования, а не утверждения априори. Такой подход является необходимым для обеспечения транспарентности и достоверности расследования.

12. Эти случаи избирательного насилия, вне сомнения, оказали определенное воздействие на политическую жизнь страны. Они серьезно повлияли как на развитие ситуации в области прав человека, так и на осуществление основных аспектов Мирных соглашений и рекомендаций Комиссии по установлению истины, имеющих отношение к защите прав человека. В ходе их осуществления возникают трудности, а в некоторых случаях они даже еще и не стали предметом конкретных решений, направленных на их осуществление.

13. Перечень случаев, упомянутых в предыдущих пунктах, свидетельствует о серьезном ухудшении положения в области прав человека в Сальвадоре. Анализ этих случаев свидетельствует о том, что растет число случаев насилия по политическим мотивам, включая деятельность незаконных вооруженных групп, которые известны в стране под названием "эскадронов смерти", а также о том, что это, с одной стороны, совпадает с официальным началом избирательной кампании, и с другой – с заключительным этапом осуществления Мирных соглашений и окончанием деятельности МНООНС как международной миссии, занимающейся вопросами проверки и контроля. Тем не менее одним из отрядных факторов является то, что правительство не только осудило эти деяния, но также и приняло ряд решений, свидетельствующих о политической воле президента Республики осуществить расследования каждого случая и применить соответствующие санкции в отношении виновных. Инициатива правительства с целью привлечения следственных учреждений Соединенных Штатов Америки, Англии и Испании к проведению расследований, а также его открытая готовность создать группу для расследования деятельности незаконных вооруженных групп, как было предложено Генеральным секретарем, являются, вне сомнения, доказательством его приверженности осуществить расследование этих деяний.

14. Намеченные на март 1994 года выборы представляют собой исключительно важный и решающий этап в истории страны и в процессе осуществления Мирных соглашений. В определенной степени это будет первый случай в политической истории Сальвадора, когда процесс выборов будет осуществляться в соответствии с законами правового государства и из него не будут исключены никакие социальные слои или политические силы в условиях международного контроля со стороны Организации Объединенных Наций. В конечном итоге результаты выборов, какими бы они ни были, позволят на практике создать новую политическую и организационную систему, в основе которой лежат Мирные соглашения. Транспарентность, в условиях которой компетентные органы обеспечивают организацию процесса выборов, представляет собой гарантию, которая должна повлиять на положение в области прав человека.

15. В современных условиях насилие, имеющее ярко выраженные политические последствия, и действия так называемых "эскадронов смерти" не затрагивают, как в прошлом, широкие политические слои и политические объединения. Нынешнее насилие нельзя сравнить с насилием, царившим в 80-е годы, когда одни слои защищали прежнюю систему, а другие боролись за ее изменение. Эта ситуация была преодолена исключительно благодаря Мирным соглашениям, конституционным реформам и политическим и организационным мерам, которые были согласованы на основе консенсуса бывшими участниками конфликта при поддержке всех остальных политических сил.

16. Нынешнее насилие скорее направлено против демократической политической системы, которая была одобрена правительством и ФНОФМ при поддержке всех политических сил с целью создания на основе консенсуса дееспособного и стабильного правового государства и демократии. В

этом смысле акты политического насилия, которые произошли в период, охватываемый настоящим докладом, являются выражением нетерпимости маргинальных слоев, выступающих против всего сальвадорского народа, против всех национальных политических сил и против демократических целей Мирных соглашений. В этой связи Отдел по правам человека должен заявить, что в ходе активной проверки, осуществляемой с целью расследования упомянутых случаев, не было обнаружено никаких признаков или свидетельств, позволяющих утверждать об участии государственных органов в этих нарушениях. Поэтому можно заявить, что нет доказательств, компрометирующих правительство как институт, и что это избирательное насилие направлено против всех демократических политических сил, включая само правительство Сальвадора, которое как участник Соглашений и институт, ответственный за выполнение основных обязательств, связанных с мирным процессом, совместно с ФНОФМ и другими политическими силами страны предприняло исторические шаги с целью постепенного создания эффективной демократической политической системы, опирающейся на правовое государство.

17. В этом смысле неприятие политического насилия на общенациональном уровне является конкретным подтверждением такой оценки. Отказ от насилия воспринят единодушно всей страной, и ему привержены правительство и все политические партии, католическая церковь, неправительственные организации, профсоюзные организации и организации предпринимателей. Учитывая это общее и плюралистическое движение всех слоев общества против возрождения политического насилия, Генеральный секретарь в сообщении, направленном Совету Безопасности 3 ноября 1993 года в связи с убийством Велеса 25 октября, заявил, что он был "потрясен и глубоко взволнован казнью одного из руководителей ФНОФМ, которая была осуществлена в духе деятельности "эскадронов смерти", подчеркнув, что убийство Франсиско Эрнесто Велеса и Элено Кастро произошли после других актов насилия и нарушений прав человека, имевших место в последние месяцы, что вызывает все большую озабоченность в связи с возобновлением деятельности незаконных групп. Говоря о последствиях этих убийств, Генеральный секретарь отметил, что "эти убийства отрицательно сказались на политическом климате и подорвали доверие к мирному процессу" (см. S/26790, стр. 21).

18. Впоследствии в период с 8 по 11 ноября заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам г-н Маррак Гулдинг посетил Сан-Сальвадор, с тем чтобы оказать содействие в определении структуры механизма для расследования деятельности незаконных вооруженных групп в соответствии с полномочиями, определенными Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности. Создание этого механизма отвечает национальным чаяниям сальвадорцев осуществить расследование деятельности этих групп и наказать виновных, а также является отрядным проявлением дееспособности демократического процесса и действенности норм права в правовом государстве.

19. Учитывая наличие общенационального консенсуса в отношении необходимости запретить любые акты политического насилия и осуществить немедленное и независимое расследование деятельности незаконных вооруженных групп, международное сообщество также заявило о своей глубокой обеспокоенности в связи с действиями, которые потрясли всю страну в октябре месяце, и выразило озабоченность в отношении последствий, которые политическое насилие может иметь для процесса осуществления Мирных соглашений. Нет сомнения в том, что упомянутая выше ситуация связана с трудностями, которые возникли в последние месяцы в надлежащем осуществлении на практике рекомендаций Комиссии по установлению истины, а также еще невыполненных соглашений. В этой связи в качестве возможной реакции на эту ситуацию явилось формирование весьма широкого общественного мнения, которое считает необходимым более решительно осуществлять на практике Мирные соглашения и рекомендации Комиссии по

установлению истины в рамках процесса, направленного в конечном итоге на обеспечение правовых и институциональных мер, которые позволят исключить насилие путем обеспечения демократической законности, в том числе с помощью решительных мер.

II.2. АНАЛИЗ ДЕЙСТВЕННОЙ ПРОВЕРКИ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Право на жизнь

20. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, в результате акций насилия, которые потрясли политическую жизнь страны, имело место дальнейшее качественное ухудшение положения, связанного с нарушением права на жизнь. Государство и гражданское общество должны отреагировать на эту ситуацию и воспрепятствовать дальнейшему ухудшению объективных и субъективных условий, необходимых для обеспечения защиты жизни, безопасности и неприкосновенности личности. Это вновь выдвигает на передний план проблему безнаказанности. Убийцы Франсиско Эрнесто Велеса, Элено Кастро, Себастьяна Ранива Саламанки и других людей, участвовавших в национальной политической жизни, не должны и не могут остаться безнаказанными, ибо это может нанести серьезный ущерб демократической законности и способности государства выполнять свои обязанности по обеспечению гарантий и по соблюдению законности.

21. Правительство отреагировало на эти события созданием Межорганизационной комиссии по расследованиям сообщений о незаконных или произвольных казнях, имеющих признаки или свидетельства наличия политических мотивов или прямой или косвенной ответственности государственных органов. В рамках этой комиссии была создана межорганизационная группа по расследованиям, которая будет отвечать за проведение расследований, в частности убийств Эрнесто Велеса и Элено Кастро. Председателем комиссии является начальник канцелярии президента в ранге министра, и в ее состав входят представители Генеральной прокуратуры, Национальной гражданской полиции, Комиссии по расследованию противоправных деяний, Государственного разведывательного управления и Президентской комиссии по правам человека. В ходе расследования убийств команданте Кастро и Велеса комиссии будут оказывать содействие представители полицейских учреждений Соединенных Штатов Америки, Великобритании и Испании.

22. После опубликования шестого доклада по правам человека и в последующий период Директор Отдела направил прямые сообщения начальнику канцелярии президента, в которых он обратил его внимание на необходимость создания независимого механизма для осуществления расследования случаев внесудебных или произвольных казней. В принципе, как уже отмечалось в седьмом докладе, правительство признало наличие трудностей, связанных с проведением расследования специально созданной комиссией, использующей не только имеющиеся организационные структуры. В строгом соответствии со своей рекомендацией МНООНС приступила к формированию консультативного механизма, исходя из посылки о том, что политическая воля, проявленная правительством, позволит осуществить эффективные расследования. Тем не менее этого механизма оказалось недостаточно, и по этой причине Отдел по правам человека в сообщениях, направленных правительству, подчеркнул настоятельную необходимость создания независимой комиссии по расследованию, которая была бы эффективной и автономной и позволила восстановить доверие населения к способности государства осуществлять расследования с целью отправления правосудия.

23. Вне сомнения, формирование Межорганизационной комиссии является шагом вперед по сравнению с консультативным механизмом и отражает политическую готовность выяснить обстоятельства убийств. Тем не менее, независимо от расследований, которые осуществляются в настоящее время, и без какого-либо ущерба для их результатов – которые, можно надеяться, будут успешными, – Отдел по правам человека обязан отметить, что ее состав необязательно свидетельствует о наличии независимости мнений, поскольку, с одной стороны, имеет место участие политических органов государства наряду с учреждениями, которым в юридическом порядке поручено осуществлять расследование преступлений, и, с другой стороны, в составе Комиссии нет представителей Прокуратуры по защите прав человека, которая обладает обширными конституционными полномочиями для проведения юридических расследований нарушений прав человека. В этой связи 29 октября Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что Межорганизационная комиссия "не удовлетворяет критериям, предъявляемым Организацией Объединенных Наций к расследованиям суммарных казней" (см. S/26790, стр. 3); тем не менее в ходе выполнения своей функции по наблюдению МНООНС пристально следила за деятельностью, которую осуществляет эта комиссия.

24. В целях обеспечения независимости Межорганизационной комиссии необходимо изменить ее состав, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями рекомендаций, вынесенных Отделом по правам человека, и нормами и критериями, рекомендованными Организацией Объединенных Наций для расследования внесудебных казней. В этой связи в состав Комиссии должны войти представители Национальной гражданской полиции, Прокуратуры по защите прав человека, Генеральной прокуратуры и представители Национального координационного центра по вопросам прав человека. Это явилось бы свидетельством доверия со стороны правительства по отношению к государству и обществу и признаком, свидетельствующим о его готовности применять законные наказания за нарушение права на жизнь. Кроме того, это явилось бы фактором, содействующим социальной и политической стабильности, что требует в качестве необходимых предпосылок для обеспечения законности и нейтральности в рамках осуществляемого в настоящее время избирательного процесса наличия инстанции, которая, по мнению населения, была бы эффективной и законной, для решения общей задачи защиты населения и законности.

25. Отдел по правам человека также привлек внимание к нормам и процедурам, которые Организация Объединенных Наций рекомендовала для предотвращения и эффективного расследования суммарных или внесудебных казней. Конкретно имеются в виду Принципы и руководство, касающиеся эффективного предупреждения и расследования незаконных,

произвольных и суммарных казней, и Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью.

1. Убийства как следствие нарушения юридических гарантий и произвольных или незаконных казней

26. В течение рассматриваемого периода было получено в общей сложности 36 сообщений о незаконных казнях, а в течение предыдущего периода было получено 43 сообщения. Независимо от цифр, которые свидетельствуют об определенном снижении числа полученных сообщений, в качественном плане положение серьезно ухудшилось ввиду избирательного характера убийств, значительного увеличения числа случаев, в которых имеются признаки или данные, свидетельствующие о политических мотивах, использовавшихся методах и наличии факторов, вызывающих озабоченность в связи с процессом расследований.

27. В добавлении к настоящему докладу содержится резюме результатов активной проверки основных полученных сообщений. Некоторые случаи, как, например, убийства бывших команданте Велиса и Кастро, в силу их национальных политических последствий являются предметом соответствующего расследования по линии недавно созданной Межорганизационной комиссии, которая в момент подготовки настоящего доклада еще не завершила свое расследование. Отдел по правам человека во исполнение Соглашения, подписанного в Сан-Хосе, также осуществляет активную проверку этих случаев и сделает публичными результаты своего расследования сразу же после его окончания.

28. 18 августа было получено сообщение о суммарной казни г-на Оскара Гримальди, члена ФНОФМ, ответственного за материально-техническое обеспечение Народных сил освобождения (НСО). Он был убит в этот день в поселке Санта-Текла неизвестными лицами, которые вошли в ресторан и расстреляли его. Расследование позволило установить личность предполагаемого убийцы. 25 октября Директор Отдела по правам человека после безуспешных попыток сотрудников Отдела добиться того, чтобы Комиссия по расследованию уголовных преступлений осуществила арест предполагаемого виновного, с тем чтобы провести его опознание свидетелями убийства, посетил упомянутую Комиссию, с тем чтобы довести до сведения ответственных руководителей необходимость осуществления ареста предполагаемого виновного лица, поскольку МНООНС не может бесконечно располагать информацией о его физическом местонахождении.

29. Комиссия по расследованию уголовных преступлений сообщила, что она не могла осуществить арест ранее, поскольку она не имела судебного ордера на арест, который был получен в этот день, и что она осуществит задержание предполагаемого виновного на следующий день, т.е. 26 октября. В ночь с 25 на 26 октября предполагаемый убийца Сальвадор Гусман был найден убитым в результате пулевых ранений в районе Лос-Планес-де-Рендерос в городе Сан-Сальвадоре. Вначале не было произведено судебного вскрытия трупа Сальвадора Гусмана, поскольку, как было сообщено, он болел синдромом приобретенного иммунодефицита. Впоследствии было получено разрешение на эксгумацию трупа и было осуществлено его вскрытие, факт которого должен был быть подтвержден МНООНС. Юридические представители МНООНС, которым была поручена проверка, были информированы о том, что вскрытие трупа будет осуществлено в конкретно указанную дату, однако фактически оно было проведено на несколько дней раньше. Предполагаемый убийца Сальвадора Гусмана, несмотря на то, что в принципе его личность установлена, до сих пор не был задержан.

30. Этот случай, который, как представляется, свидетельствует о формировании определенной модели поведения, вызывает глубокую озабоченность Отдела МНООНС по правам человека. Во-первых, потому что это свидетельствует о сложившейся практике; во-вторых, потому что имела место задержка с выдачей судебного ордера; и в-третьих, по той причине, что смерть предполагаемого виновного может вновь привести к возникновению положения безнаказанности в случае произвольной казни в силу политических убеждений пострадавшего, обстоятельств убийства и последствий, которые оно вызвало в национальной политической жизни.

31. Очевидно, что в ситуациях, аналогичных вышеупомянутой, государство не выполняет свою основную обязанность по обеспечению гарантий, имеет место нарушение основополагающих норм проведения уголовного расследования и нарушаются нормы, касающиеся надлежащего судебного разбирательства, как, например, в случае со вскрытием трупа, что ведет к возникновению ситуации безнаказанности, которая в настоящее время является основной угрозой, касающейся права на жизнь.

32. Сорокадевятилетний Франсиско Артуро Плейтес Лемос, судья по уголовным делам первого округа Сан-Сальвадора, был убит ножом перед входом в свой дом неизвестными лицами, которые ожидали его возле двери в момент его возвращения домой 3 сентября 1993 года. Это убийство вновь подняло вопрос о безопасности судей. До настоящего момента в ходе расследования не установлены ни мотивы, ни предполагаемые убийцы судьи Плейтоса Лемоса.

33. Пятидесятишестилетний Анхель Альфаро Энрикес, сельскохозяйственный рабочий, активист НСО-ФНОФМ в поселке Чиламас, кантон Сан-Франсиско Эль-Хиоте, муниципия Сарагоса, департамент Ла Либертад, был убит 4 сентября текущего года у себя дома в поселке Чиламас, кантон Сан-Франсиско, двумя лицами, которые выстрелили в него из винтовки и убили мачете. Эти мужчины вошли в его дом примерно в 20 ч. 00 м., они были одеты в военную форму, и один из них закрывал свое лицо платком, который обычно носят бойцы ФНОФМ. У него в руках был мачете, а у другого человека – автоматическая винтовка 22-го калибра. В месте происшествия были обнаружены убитые, его супруга Марта Гутьерес, державшая в руках своего внука Анхеля Альфаро Энрикеса, 11 месяцев, и сосед Эрминио Платеро. Убийцы нацелили на него винтовку, поставили его на колени и связали, затем они поставили на колени Альфаро Энрикеса и также связали его, при этом они говорили, что его убьют. А затем они выстрелили в него в упор, когда он лежал без движений на полу. После получения огнестрельного ранения пострадавший обратился к нападшему на него мужчине, который закрывал лицо платком, и сказал, что знает его. Тогда последний приказал другому нападавшему добить жертву, что тот и сделал с помощью мачете. Марта Гутьерес категорически утверждает, что человек, укрывавшийся платком, который обычно используют бойцы ФНОФМ, – Франсиско Рамирес, который работает в качестве полицейского в порту Ла Либертад и часто бывал у них дома.

34. Хосе Сантос Васкес, член ФНОФМ в Акахутле, был казнен 14 сентября 1993 года пятью вооруженными лицами, которые были одеты в военную форму и ожидали его вблизи его дома. Примерно через час после этого злоумышленники осуществили обыск у него дома и в соседнем жилище, приказав всем жителям лечь на пол и не выходить из дома. Судебное расследование, осуществленное мировым судьей Акахутлы, и проверка, осуществленная МНООНС, позволили сделать обоснованный вывод о том, что одно лицо, очевидно по политическим мотивам, прибегло к услугам агентов Национальной полиции для совершения этого убийства.

35. Франсиско Велес Кастельянос, член Политического комитета РПРЦА, член Национального совета ФНОФМ, кандидат на избрание в качестве депутата по общенациональному списку, бывший

команданте НАД во время вооруженного конфликта и руководитель отдела общественного мнения АСПАД (Сальвадорская ассоциация за мир и демократию), был убит 25 октября 1993 года на улице 39-я Авенида Норте в Сан-Сальвадоре, где находится детский сад "Центр детского развития", в момент, когда он оставил свою маленькую дочь в этом дошкольном учреждении. В момент обнаружения убитый лежал лицом вниз на пешеходной части дороги в непосредственной близости от упомянутого детского сада. В месте убийства в радиусе 6-8 метров от трупa были разбросаны куски тела и мозга убитого.

36. Тот факт, что на теле не было обнаружено ожогов, а также тот факт, что ни один из свидетелей не слышал звука выстрела, возможно, является следствием использования глушителя, потому что, как считает полиция, этот прибор удерживает в себе порох и препятствует образованию ожогов на теле. Тот факт, что некоторые свидетели слышали какой-то шум, может быть объяснен тем, что это был самодельный глушитель. Оперативность преступной акции, ее организация и эффективность, а также тот факт, что у погибшего не были изъяты его личные вещи и его машина, хотя у жертвы в одном из карманов брюк были ключи от нее, а также ряд других обстоятельств (убийцы переоделись в другие рубашки) подтверждают вывод о том, что нападение было совершено с явной целью убийства. Кроме того, учитывая политическое положение погибшего, методы и оперативность преступного деяния, место и обстоятельства, при которых было совершено убийство, полученные показания и тип использовавшегося оружия, предположение о совершении политического убийства является наиболее обоснованным на настоящий момент.

37. Элено Кастро, руководитель ФНОФМ, бывший команданте РНА и ответственный за осуществление программы распределения земель ФНОФМ, был убит 30 октября 1993 года на 73-м километре шоссе, идущего вдоль побережья. В этот день рано утром он выехал из города Сан-Сальвадора в направлении города Усулутан, чтобы принять участие в совещании, на котором должен был рассматриваться вопрос о земельных участках. Примерно в 9 часов утра его машина столкнулась с другой, которая следовала в этом же направлении в момент обгона. Согласно показаниям свидетелей, среди которых были несовершеннолетние, находившиеся поблизости, между водителями началось обсуждение инцидента, и лицо, опознанное как сельскохозяйственный рабочий этого района, применило свое огнестрельное оружие, сделав три выстрела в Элено Кастро, в момент, когда тот записывал на бумаге номер его пикапа.

38. Женщина, которая была за рулем машины, которая столкнулась с машиной пострадавшего, в настоящее время находится в камере предварительного задержания по решению суда. Этой женщиной является г-жа Марина Исабель Гарсиа де Ривас. Ее попутчик, предполагаемое лицо, совершившее выстрелы, который является ее братом, Хуан Арнольдо Гарсиа, скрывается. Заявление, сделанное Мариной Исабель Гарсиа в суде, не соответствует этой версии событий. Она заявила судье, что ехала одна в машине и была остановлена двумя мужчинами, которые сели в ее машину и начали преследовать автомобиль, в котором ехал пострадавший. Эти лица умышленно совершили наезд и впоследствии казнили Элено Кастро. Тем не менее, эти показания должны быть рассмотрены в суде, поскольку имеются заявления присутствовавших на месте свидетелей об ином, а также противоречия в собственных заявлениях г-жи Гарсиа. В целом расследование, осуществленное Межорганизационной группой по расследованию, согласно которой мотивы убийства были вызваны обстоятельствами, связанными с инцидентом на шоссе, свидетельствует о том, что Хуан Арнольдо Гарсиа является предполагаемым убийцей, а также свидетельствует о том, что показания основных свидетелей совпадают с данными расследования, осуществленного МНООНС. Тем не менее, судебная проверка показаний Марины Исабель Гарсиа и

арест Хуана Арнольдо Гарсиа являются необходимыми для того, чтобы окончательным образом выяснить обстоятельства и принять окончательное решение относительно мотивов преступления. Одним из факторов, которые положительно повлияли на проведение расследования этого дела, а также дела Франсиско Эрнесто Веласа, является решение правительства просить техническую помощь у ФБР, Скотленд-Ярда и испанской полиции.

39. Утром 2 ноября г-н Себастьян Аранива Саламанка, четвертый дополнительный член городского совета Чинамеки, а также член Национального республиканского союза (НРС), являющегося правящей партией, был убит пятью вооруженными до зубов лицами, двое из которых были одеты в военную форму, а один имел знаки отличия третьей бригады (Сан-Мигель). После совершения убийства преступники осуществили обыск в доме и похитили электробытовые приборы и другие ценности. Г-н Селестино Антонио Серна Линарес, бывший алькальд Канделарии-де-ла-Фронтера и член исполнительного комитета НРС в этом городе, был убит рано утром 13 ноября на своей ферме, находящейся в кантоне Касас-де-Теха. В этот день примерно в 5 ч. 30 м. утра пострадавший приехал на своей машине к конюшне своей фермы, и в момент, когда он выходил из машины, в него совершили выстрелы по крайней мере два человека. Пострадавший безуспешно попытался выхватить имевшееся у него оружие, когда его поразили четыре пули, попавшие в различные части тела. Эти лица забрали у него портфель и револьвер и скрылись на машине пострадавшего. Впоследствии он был найден на старом шоссе, ведущем из Санта-Аны в Сан-Сальвадор. Судебное расследование осуществляется мировым судьей Канделарии-де-ла-Фронтера и также судьей второго округа Санта-Аны.

40. 22 ноября примерно в полночь Марвин Алексис Гарсиа Урбина, брат алькальда Эль-Росарио (НРС), департамент Морасан, и его супруга, Роса Альбертина Луна, были разбужены несколькими неизвестными лицами, которые окружили их дом, находящийся в Сан-Симоне, департамент Морасан. Согласно одному находившемуся на месте свидетелю, одним из этих людей был Марко Тулио Лима, бросивший в пострадавшего гранату, взрыв которой привел к его гибели. Лима, который в настоящее время содержится в заключении, как представляется, является руководителем отделения партии Подлинного христианского движения (ПХД) в этом населенном пункте.

41. Как правило, сообщения о произвольных казнях даже в тех случаях, когда проводится быстрое полицейское расследование, в конечном итоге не ведут к наказанию виновных либо по той причине, что не удается опознать виновных, либо по той причине, что их опознание не ведет к их фактическому аресту. Такое положение является особенно серьезным в тех случаях, когда ввиду партийной принадлежности пострадавших есть основание предполагать в качестве гипотезы для расследования наличие политических мотивов при совершении преступлений. Случаи с Франсиско Гарсиа Гранде (см. седьмой доклад Отдела по правам человека, документ S/26416, стр. 34), Элено Кастро и Оскаром Гримальди являются показательными в этом отношении по той причине, что, хотя были опознаны виновные, не удалось осуществить их задержание. Дело Гримальди носит особенно серьезный характер ввиду того, что государственные органы несут ответственность за незадержание предполагаемого виновного лица до того, как он был сам убит.

42. В этой связи Отдел по правам человека осуществляет расследование случаев безнаказанности, в особенности сообщения о произвольных казнях, в отношении которых нельзя априори исключать возможность политических мотивов или их совершение организованными преступниками. Предварительные итоги данного расследования свидетельствуют о том, что число случаев безнаказанности не сократилось и по-прежнему является одной из основных проблем в области

отправления правосудия, нарушений прав человека и тревожного роста числа случаев насилия в стране. Приводимая ниже таблица дает наглядное представление об этом.

ПОКАЗАТЕЛИ БЕЗНАКАЗАННОСТИ	
Число дел, подвергшихся анализу (94)	100,00%
Опознание виновных	53,00%
Количество неопознанных виновных	47,00%
Задержание предполагаемых виновных	8,52%
Начало судебного разбирательства	57,44%
Отсутствие судебного наказания	40,42%
Наказание с вынесением судебного приговора	1,07%

43. Хотя данные цифры являются предварительными и подлежат уточнению, в целом они свидетельствуют о серьезности проблемы безнаказанности, которая, по мнению Отдела МНООНС по правам человека, является основной причиной роста числа случаев нарушений прав человека и в значительной степени насилия, охватившего страну.

2. Попытки совершения произвольных или незаконных казней

44. Согласно статистическим данным, имело место 10 попыток совершения произвольных казней, т.е. на одну попытку больше, чем в предыдущем периоде. Такие попытки, как акции, не приведшие к гибели жертвы, представляют собой явление, которое приравнивается к незаконным казням и в этом смысле являются одним из элементов ситуации, в которой существует постоянная угроза нарушения права на жизнь. В течение данного периода было зарегистрировано четыре попытки совершения произвольной или внесудебной казни, в которых присутствуют признаки или данные, свидетельствующие о политических мотивах: это случаи с Умберто Солорсано Сереном; Осмином Мачадо; Хосе Габриэлем Кинтанильей – случай, имеющий исключительно серьезный характер в силу степени применявшегося насилия; и случай с Давидом Хильберто Васкесом Сеа. Три из пострадавших являются членами ФНОФМ, а одна жертва является руководителем Ассоциации лиц, демобилизованных из вооруженных сил (АДЕФАЭС).

45. 3 ноября 1993 года Хосе Габриэль Кинтанилья, координатор ФНОФМ в муниципии Сан-Хорхе, департамент Сан-Мигель, попал в засаду, осуществленную тремя лицами, которые ожидали его у выхода из дома. После совершения угроз они выстрелили в него и скрылись, не забрав у него никаких ценностей. За день до этого происшествия г-н Кинтанилья осуществлял координацию деятельности по проведению муниципального совещания ФНОФМ.

/...

46. Умберто Антонио Солорсано Серен, член руководства Ассоциации лиц, демобилизованных из вооруженных сил (АДЕФАЭС), бывший военнослужащий 2-й пехотной бригады, стал жертвой попытки произвольной казни 9 октября 1993 года. В этот день, когда он направлялся домой по старой шоссеиной дороге из Санта-Аны в Сан-Сальвадор, три неизвестных лица совершили в него выстрелы в упор четырьмя пулями двадцать второго калибра. Забрав все находившиеся у него документы, касавшиеся руководимой им Ассоциации, они оставили его на шоссеиной дороге. Своевременная доставка пострадавшего в госпиталь в Санта-Ане и осуществленная хирургическая операция позволили спасти его жизнь. Проведенное до настоящего времени расследование не дало результатов, с тем чтобы установить личность виновников этого покушения. Пострадавший утверждает, что мотивом является его деятельность в АДЕФАЭС и публичные заявления о невыполнении соглашений о предоставлении льгот демобилизованным военнослужащим. Другие члены АДЕФАЭС выступали с жалобами, касавшимися наблюдения за ними со стороны ВСС. Утром того же дня, когда было совершено покушение, пострадавший стал объектом угроз в казарме второй пехотной бригады в Санта-Ане.

3. Угрозы убийством

47. Как уже неоднократно отмечалось в докладах Отдела, угрозы убийством представляют собой нарушение права на жизнь и носят постоянный характер в этой стране; и наблюдается тенденция к росту их числа. Как представляется, рост числа таких акций совпадает с началом избирательной кампании, что, в свою очередь, ведет к обострению положения с качественной точки зрения, поскольку начали иметь место угрозы убийством в отношении кандидатов и политических деятелей. Такие случаи еще носят изолированный характер, однако подтверждают мнение относительно необходимости принятия срочных мер со стороны правительственных органов, с тем чтобы обеспечить условия для выборов, в рамках которых будет соблюдаться законность и будет обеспечена безопасность жизни и неприкосновенность личности кандидатов.

48. Хосе Антонио Корнехо, член НСО с момента их создания и кандидат от ФНОФМ на пост алькальда Сан-Хуана-Нонуалко, получил в своем доме 11 ноября 1993 года записку, подписанную Сальвадорской антикоммунистической армией (САА), в которой содержалась угроза убийством, если он будет продолжать выдвигать свою кандидатуру. В записке отмечается, что это приведет к серьезным последствиям для его семьи и, кроме того, говорится: "если с ним произойдет несчастный случай, то террористы из НСО будут рады представить его народу в качестве жертвы эскадронов смерти".

49. На рассвете 3 сентября 1993 года несколько неопознанных лиц проникли в штаб-квартиру коммунистической партии, расположенную по адресу 8-я Авенида Норте, 1-1 в Санта-Текле (Ла Либертад). По всем признакам и данным можно предположить, что в этот день утром по крайней мере три человека поднялись по основному фасаду здания, прилегающего к штаб-квартире КП, спустились по лестнице и затем один из них остался в качестве наблюдателя, а остальные пробрались во внутренний дворик штаб-квартиры, вынули стекло из ванной комнаты и проникли внутрь здания. После этого они обошли все помещения, открыли архивное помещение, ящики и просмотрели документацию. Несмотря на то, что они вскрыли письменный стол, они не забрали из него находившиеся в нем деньги.

В. Право на личную неприкосновенность

1. пытки

50. В течение периода с августа по октябрь было принято четыре сообщения о пытках, причем все они были представлены в сентябре месяце. Этот показатель является самым высоким показателем, зарегистрированным в течение этого года. В большинстве случаев виновными являются члены Национальной полиции. Эти пытки не носят политического характера и скорее имеют своей целью получение признания собственной вины со стороны жертв или получение от них информации, касающейся борьбы с преступностью. Из четырех сообщений три сообщения были подвергнуты проверке: Мануэль де Хесус Эрнандес подвергся пыткам в отделении национальной полиции в Сан-Мигеле 17 августа; Карлос Альберто Дуран Кордоба и другие заключенные подвергались пыткам сотрудниками пенитенциарного заведения в Марионе; и Оскар Антонио Сальгеро подвергся пыткам в отделении Национальной гражданской полиции 22 октября. Представляется необходимым, чтобы руководители Национальной полиции, Национальной гражданской полиции и оперативного ведомства по борьбе с наркотиками провели четкий инструктаж своих подчиненных относительно противозаконного характера любых случаев

/...

применения пыток, однако еще более важным элементом является необходимость применения мер наказания, которые предусмотрены законом. Случаи применения пыток, которые были перечислены в седьмом и восьмом докладах Отдела по правам человека, по-прежнему остаются безнаказанными.

2. Грубое обращение

51. Число полученных сообщений о грубом нарушении незначительно меньше, чем в предыдущем периоде. Было принято 39 сообщений, что так же, как и в течение периода с мая по июль свидетельствует об определенном сокращении показателей, которые были зарегистрированы в течение первых месяцев года. Как отмечается в восьмом докладе, необходимо, чтобы Национальная полиция и Национальная гражданская полиция продолжали применять меры и критерии поведения, которые исключают возможность применения грубого обращения. Если наметившаяся тенденция к сокращению сохранится в последующие месяцы, это может в конечном итоге привести к формированию тенденции в направлении постепенного сокращения числа случаев такого насилия. Один из важных факторов, который очевидно имеет влияние на определенное сокращение числа сообщений о грубом нарушении, возможно связан с развертыванием Национальной гражданской полиции.

С. Право на личную безопасность

1. Насильственные или недобровольные исчезновения

52. Во время конфликта в Сальвадоре был зарегистрирован самый высокий показатель насильственных или недобровольных исчезновений. Насильственные исчезновения являются актом насилия, который, как правило, указывает на возможное участие государства или агентов государства в противозаконных действиях, связанных с особо серьезным нарушением норм законности. Учитывая эти соображения, тот факт, что вновь не было зарегистрировано случаев насильственных исчезновений, несмотря на то, что было получено восемь сообщений по этому вопросу, представляет собой отрядный фактор, свидетельствующий о влиянии, которое Мирные соглашения и новые демократические органы оказали на положение в области контроля за законностью действий со стороны агентов государства, которые в прошлом носили систематический и серьезный характер. Тот факт, что прошло уже 16 месяцев, в течение которых не было зарегистрировано случаев насильственных или недобровольных исчезновений, свидетельствует о формировании весьма позитивной тенденции.

2. Похищения и другие угрозы

53. В течение периода было получено шесть сообщений о похищениях по сравнению с пятью в течение предыдущего периода. Основными жертвами похищений были фермеры и сельскохозяйственные рабочие, которые в свою очередь становились объектами нападений и вымогательства. В течение периода было получено 43 сообщения об угрозах с целью запугивания. Вызывает озабоченность тот факт, что значительная доля этих сообщений касается лиц, занимающихся активной политической деятельностью, или членов трудовых или профсоюзных организаций. В связи с предстоящим процессом выборов начали отмечаться случаи применения угроз в качестве незаконного средства для запугивания оппонентов, что, очевидно, является посягательством на свободное осуществление политических прав.

54. Медардо Альфредо Кихано Ариола и Хосе Альберто Орельяна были похищены 17 августа 1993 года. Оба пострадавших являются бывшими бойцами НСО в городе Санто-Томасе, они занимались вопросами материально-технического обеспечения. В настоящее время они работают в качестве пропагандистов по вопросам здравоохранения в Сальвадорской ассоциации пропагандистов в области здравоохранения (АСПС), руководителем которой является д-р Мигель Орельяна. Оба пострадавших вышли из Лютеранского университета в Лос-Планес-де-Рендерос, сели в автобус, направлявшийся в направлении кинотеатра "Сине Аполло" в Сан-Сальвадоре, где они должны были пересестись на другой автобус, чтобы направиться к себе домой в Санто-Томас. Примерно в 18 ч. 30 м., когда они попытались перейти улицу с оживленным движением, к ним приблизился автомобиль, в котором сидел вооруженный мужчина; он вышел из автомобиля и приказал Тихано сесть в него, где он заставил его лечь лицом вниз. Затем он проделал это же с Орельяной. В автомобиле их связали, заткнули кляпом рот и положили на дно кузова. Затем их возили по городу и вели их допрос, затем по истечении определенного периода времени их привезли в какой-то дом. В этом доме их вновь начали допрашивать в присутствии несовершеннолетних (судя по голосам). Их не избивали и не подвергали грубому обращению. Рано утром их вновь посадили в машину и с кляпами во рту и связанными руками выбросили на дороге, приказав им идти вперед, не оглядываясь назад, чему они подчинились. В ходе допроса им задавали такие вопросы, как: что делает д-р Мигель Анхель Орельяна Мендес? Проводит ли НСО политические собрания в здании АСПС? Что вы знаете о военизированных группах в Гуасапе? Занимаетесь ли вы партийной работой? Политические мотивы похищения являются очевидными, и его серьезный характер связан с предстоящим процессом выборов.

Д. Право на свободу: произвольные задержания

55. Продолжали производиться произвольные задержания в результате злоупотреблений властью, которые не влекли за собой соответствующих наказаний. Это серьезно затрудняет реализацию конкретной возможности успешного в целом осуществления усилий, которые прилагает МНООНС в целях сотрудничества с Национальной гражданской полицией. В этой сфере безнаказанность вновь возникает в качестве одного из факторов, который полностью искажает режим правового контроля за действиями национальной полиции. Представляется также очевидным, что кампании общей борьбы против насилия всегда сопровождаются такими инерционными факторами, которые в конечном итоге ведут к нарушениям права на свободу. Однако общественный порядок, обеспечение которого является гражданской необходимостью и долгом государства, может быть установлен с помощью такой политики в области безопасности, при которой не игнорируются принцип и практика соблюдения законности полицией в ее поведении. За рассматриваемый период зарегистрировано 68 произвольных задержаний и меньшее количество задержаний, произведенных полицией. Тем не менее эти цифры не показывают реальной картины и масштабов этого явления, поскольку в большинстве случаев население не сообщает о произвольных задержаниях, будь то из-за неведения в действенность процесса отправления правосудия или из-за боязни репрессий.

Е. Право на свободу создания ассоциаций и эффективное осуществление трудовых прав

56. Несмотря на имеющиеся трудности и препятствия процессу установления социального согласия, протекающему в рамках Форума по урегулированию экономических и социальных проблем, Отдел по правам человека может констатировать, что эти трудности представляют собой неотъемлемые элементы деятельности по установлению согласия в той области, в которой существует дифференциация интересов. В этой связи было бы наивно полагать, что процесс установления трехстороннего согласия между государством, обществом и предпринимателями может

протекать без трудностей, трений и даже кризисов. Ввиду этого урегулирование экономических и социальных проблем должно оцениваться по существу исходя не из самих стоящих проблем, а из способности выделить их, проработать их и найти им решение на основе взаимопонимания и согласия.

57. Деятельность в рамках Форума по урегулированию экономических и социальных проблем отвечает именно этому оценочному критерию, и в этой связи можно утверждать, что его деятельность является в целом положительной, за что следует отдать должное действиям государства, трудящихся и частных предпринимателей, которые научились действительно разумно устранять трудности и в то же время урегулировать свои разногласия путем сохранения диалога, добиваясь постепенно обнадеживающих результатов. 25 августа 1993 года Форум смог преодолеть преобладавшую ранее тупиковую ситуацию и согласовал программу работы по поиску соглашений в отношении поправок к трудовому законодательству, не обходя при этом все еще не решенный вопрос о ратификации конвенций Международной организации труда. Таким образом, была составлена повестка дня, которая включает в себя выработку нового кодекса о труде, основного закона министерства труда и социального обеспечения и закона о социальном страховании.

58. Как МНООНС, так и Международная организация труда постоянно сотрудничали в этом процессе. Были достигнуты существенные успехи в переговорах относительно положений нового кодекса о труде, и остается лишь достичь соглашений относительно прав на ведение переговоров по коллективным договорам и относительно свободы профсоюзов, чтобы завершить работу по проектам нового кодекса о труде, соответствующего нормам Международной организации труда, гарантиям осуществления трудовых прав и профсоюзным свободам и, что особенно важно, узаконенного в ходе процесса согласования, который придает ему необходимую легитимность, позволяющую превратиться в действительный и эффективный нормативно-правовой документ.

59. Огромную важность и очень позитивное значение имеет решение всех трех участников процесса урегулирования экономических и социальных программ создать трудовой совет в рамках министерства труда, который в силу своего постоянного характера и своего трехстороннего состава предназначен для установления механизма координации и согласования, могущего и призванного своевременно и эффективно решать вопросы, касающиеся права на труд, став таким образом одним из неотъемлемых факторов стабилизации в целях динамичного экономического развития.

Г. Право на надлежащее судебное разбирательство

60. В предыдущих докладах Отдел по правам человека объективно указывал на сохраняющиеся недостатки в отправлении правосудия, но в то же время ясно отмечал адекватную ориентацию общего процесса судебных реформ, которые все еще находятся на значительной степени промежуточном этапе своего осуществления. Многие из оценок, данных Отделом по правам человека, были затронуты в поступивших от Верховного суда сообщениях, в которых выражалось его согласие или несогласие с ними. Для активной проверки необходима оперативная и своевременная реакция ответственных институциональных структур или структур, обладающих компетенцией в отношении проверяемых фактов. Еще более важно, чтобы предпринимались административные шаги в целях установления ответственности судебных чиновников, которые приводили бы к конкретным результатам и наказанию тех, кто несет ответственность.

61. В большом числе случаев по фактам, указанным Отделом в отношении судей, которые по результатам активной проверки допустили нарушения в своей деятельности, ведется оперативное разбирательство Верховным судом, который предпринял соответствующие своевременные

административные шаги. Ожидается, что в результате этих мер могут быть применены соответствующие наказания, чего пока еще сделано не было.

62. Право на надлежащее судебное разбирательство представляет собой одно из основных прав граждан и является такой гарантией, которую обязано обеспечивать государство. В этой связи контроль за проведением надлежащего судебного разбирательства связан как с лежащим на государстве обязательством гарантировать такое разбирательство, так и, с точки зрения полного и беспристрастного осуществления этой гарантии, с правом, носителем которого являются граждане. В седьмом докладе Отдела по правам человека были изложены результаты исследования о нарушениях права на надлежащее судебное разбирательство, в котором отмечалось, что "среди основных категорий оказавшихся нарушенными прав – право быть судимым компетентным судьей в разумные сроки, правовая обязанность государства проводить расследование и налагать наказания, право на защиту и право быть свободным от принуждения"; в упомянутом докладе также были представлены результаты исследования, проведенного Отделом по вопросам нарушений в отношении надлежащего судебного разбирательства, допущенных в своих действиях судьями, где указывалось, что "результаты настоящего исследования позволяют в целом сгруппировать различные жалобы по нарушениям надлежащего процесса отправления правосудия, ответственность за которые необязательно лежит на отдельных судьях, поскольку эти нарушения являются частью структурной проблемы отправления правосудия, определенной в мирных соглашениях в качестве одной из реальностей, безотлагательное изменение которых представляет собой обязательное условие для установления современного правового государства".

63. При проверке 56 случаев, о которых было сообщено МНООНС за истекший трехмесячный период, рассматриваемый в настоящем докладе, были выявлены недостатки в деятельности суда, вновь связанные с наиболее часто встречающимся (62,5 процента случаев) нарушением права на судебное разбирательство в компетентном суде, что, в свою очередь, указывает на позитивные сдвиги, если сравнивать этот показатель с результатами предыдущего исследования, согласно которому на долю этой категории приходилось 69,39 процента случаев. Результаты проведенной проверки приводятся в нижеследующей таблице:

НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА НАДЛЕЖАЩЕЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО (АВГУСТ, СЕНТЯБРЬ, ОКТЯБРЬ) 1993 ГОД	
1. – 56 проверенных случаев	100,00%
2. – Право на разбирательство компетентным судом	62,50%
3. – Отказ в проведении судебного расследования	14,90%
4. – Непроведение судебного осмотра	2,94%
5. – Неправильное применение закона	2,04%

Г. Право на свободу слова

64. Конституционные нормы и общая практика правительства в целом обеспечивают в Сальвадоре адекватное осуществление свободы слова.

65. По данному вопросу, который, помимо всего прочего, является одним из необходимых показателей развития демократического процесса и контролирующей роли гражданского общества в отношении защиты прав человека, была получена лишь одна жалоба на нарушение свободы слова. Тем не менее в связи с покушениями на руководителей ФНОФМ группой манифестантов 1 ноября были совершены акты насилия в отношении газеты "Диарио де Ои". Эти акты вандализма являются неприемлемыми проявлениями нетерпимости и насилия, направленными против свободы печати и свободы выражения своих убеждений. В то же время были зарегистрированы в значительной мере изолированные факты запугивания журналистов, которые также заслуживают осуждения. Межамериканское общество печати на своей ежегодной встрече подтвердило наличие в целом позитивных условий для осуществления свободы печати в стране и в то же время решительно осудило отдельные, уже упомянутые факты.

66. Усиление насилия, жертвами которого становятся политические руководители, и разгул общеуголовных правонарушений в условиях избирательного процесса требуют со стороны средств массовой информации продолжать проводить информационную политику в соответствии с глобальными целями мирного процесса.

Н. Политические права и право на получение документов

67. Приближение срока проведения выборов подсказывает необходимость бдительного отношения государственной власти и гражданского общества к соблюдению политических прав граждан без дискриминации каких бы то ни было категорий. В политическом документе, каковым являются Мирные соглашения, закреплено консенсусное решение создать такую политическую систему, которая не исключает никаких мировоззрений и никаких организаций, вступающих в соперничество на национальной политической арене законным путем. По сравнению с положением, существовавшим до конфликта, такой подход означает существенную перемену, поскольку впервые за последние десятилетия истории Сальвадора те общественные силы, которые восстали против системы, сегодня участвуют в избирательном процессе в ее рамках. Это, безусловно, явится одним из доказательств демократического поведения как со стороны властей государства, так и различных слоев гражданского общества, при котором терпимость к идеям соперника и демократическая практика выборов должны превалировать над предсказуемыми поползновениями к незаконному применению силы и других процедур, несовместимых с понятием правового государства.

68. Взаимосвязь между эффективным функционированием политической системы в условиях ее законности и действенности и соблюдением прав человека является существенным элементом, на котором основывается в значительной мере демократическое будущее Сальвадора. Это объясняется тем, что обычно нарушения прав человека, как правило, усиливаются, когда критерии политической нетерпимости предполагают незаконное применение запугивания или ликвидацию соперников. Тот факт, что в недавнем прошлом в Сальвадоре, особенно в период вооруженного конфликта, такая практика была обычной, не означает, что указанная практика должна возродиться в ближайшем будущем. Приверженность демократии и динамичность процесса осуществления оставшихся пока нереализованных договоренностей, а также судебное преследование тех, кто будет виновен в возможных правонарушениях, должны составлять элементы,

гарантирующие, что население придет к голосовательным урнам в убеждении, что тем самым оно организационно закрепляет национальный выбор в пользу мира, демократии и прав человека.

69. Тот факт, что в последние месяцы были выявлены различные нарушения, совершенные из политических побуждений, с другой стороны, указывает на то, что ситуация в области прав человека в ходе процесса выборов будет играть определяющую роль для обеспечения легитимности всего процесса. Нарушения прав человека, кандидатов и членов политических партий или запугивание людей по причине их политической принадлежности неминуемо ведут к нагнетанию обстановки страха, которая может снизить уровень политического участия граждан в осуществлении своих законных прав.

I. Обстановка насилия и осуществление прав человека

70. В шестой доклад Отдела по правам человека, опубликованный 5 апреля 1993 года, включен раздел, посвященный анализу общеуголовных правонарушений ввиду выявленного уже в то время высокого показателя преступности и особенно с учетом того, что "обстановка насилия в целом связана с развитием прав человека в том плане, что она влияет на социальные условия, в которых должны осуществляться эти права, и может представлять собой фактические рамки, скрывающие под видом обычных преступлений серьезные нарушения прав человека, такие, как политические убийства" (документ A/47/912, стр. 43).

71. Развитие ситуации в области общеуголовной преступности в течение семи истекших месяцев подтвердило упомянутые опасения. В период с января по сентябрь 1993 года показатель общеуголовной преступности вырос на 300 процентов, и число таких нарушений возросло с 427 в январе до 1276 в сентябре. Эти статистические данные касаются лишь тех правонарушений, которые зарегистрированы МНООНС, что означает, что реальный показатель преступности неминуемо должен быть выше. Особенную тревогу вызывает увеличение числа убийств: за девять месяцев совершено 1125 убийств, т.е. в среднем 125 убийств в месяц. Из общего числа убийств 64,44 процента – убийства, совершенные с применением огнестрельного оружия, в основном армейского. Тенденция к росту числа убийств носит устойчивый характер. Так, в январе зарегистрировано 86 убийств; в марте – 111; в июне – 123; в августе – 158, а в сентябре – 169.

72. Отдел по правам человека счел необходимым вновь заострить внимание на трех факторах насилия, связанных с невыполнением, запаздыванием в осуществлении или неполным осуществлением обязательств, вытекающих из мирных соглашений. Первый фактор – сбор оружия, находящегося на руках у гражданского населения, что является, как об этом неоднократно указывалось, проблемой, которая носит характер основной и прямой причины насилия, отражающегося на количестве погибших. Закон, который позволит предпринять массированные шаги по сбору оружия, находящегося у гражданского населения, пока еще не был принят Законодательным собранием, несмотря на срочную необходимость изыскания решения по существу этой проблемы и законные требования общества, которое является свидетелем неуклонного роста чувства неуверенности среди населения. Второй фактор – затруднения, недостатки и затяжки в процессе роспуска национальной полиции и эффективного создания национальной гражданской полиции, располагающей адекватными ресурсами для борьбы с преступностью. И третий фактор – ограниченность процесса реинтеграции бывших комбатантов как из числа военнослужащих вооруженных сил, так и бойцов ФНОФМ. Все это усугубляется еще и уже заметным отсутствием расследований преступлений, что способствует формированию чувства безнаказанности. Сам Генеральный секретарь выражал свою озабоченность, указывая на "отказ выделить Национальной гражданской полиции необходимые материальные-технические средства, введение в состав этих сил военного персонала, сохранение национальной полиции и отказ предоставить МНООНС информацию, необходимую для целей проверки" (Ср. S/26790, стр. 22).

73. В связи с ростом числа организованных преступных групп и совершением доказанных и вызывающих тревогу преступлений "по заказу" (включая убийства) Отдел по правам человека обязан привлечь внимание на взаимосвязь, которая может существовать между обычными уголовными преступлениями и нарушениями прав человека по политическим мотивам. Учитывая признаки и факты активизации так называемых "эскадронов смерти" и наличия преступных организаций и лиц, совершающих убийства "по заказу", представляется, что было бы обоснованным и дальновидным принять во внимание эту ситуацию.

II.3 АКТИВНАЯ ПРОВЕРКА ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В МИРНЫХ СОГЛАШЕНИЯХ, А ТАКЖЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХ КОМПОНЕНТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОРГАНИЗАЦИОННОЙ ПОДДЕРЖКИ

А. Отправление правосудия

74. Пока еще не было принято значительное число законодательных инициатив, являющихся частью предусмотренной Мирными соглашениями судебной реформы, и других инициатив, которые основываются на рекомендациях Комиссии по установлению истины и Отдела по правам человека. Учитывая необходимость большей динамики в выполнении вышеупомянутых соглашений и рекомендаций, МНООНС консультируется со сторонами по поводу адекватного графика осуществления этих обязательств. В качестве части процесса, который приведет к выполнению этих обязательств, правительство вышло с позитивной инициативой передать на рассмотрение Законодательного собрания законопроекты, касающиеся реформы процессуально-уголовного кодекса, отмены закона о чрезвычайном положении и отмены практики получения внесудебных признаний. Оперативное принятие этих законопроектов Законодательным собранием в соответствии с графиком, который в конечном итоге будет разработан, послужит конструктивным шагом на пути процесса судебной реформы. Аналогичные шаги должны быть согласованы в отношении других пока еще не

принятых законодательных инициатив, особенно в отношении тех инициатив, которые касаются утверждения независимости органов отправления правосудия.

75. Со своей стороны, Председатель Верховного суда направил в Законодательное собрание проекты декретов об изменении основного закона о суде и закона о Национальном совете юстиции, т.е. проекты декретов, которые были разработаны в Суде "в отношении обязательств, взятых на себя правительством Республики касательно судебной реформы в соответствии с рамками, установленными Чапультепекскими мирными соглашениями". Кроме того, с целью "осуществить рекомендации Генерального секретаря Организации Объединенных Наций относительно децентрализации функций Председателя Верховного суда" Председатель Верховного суда направил министру при Президенте предложение об административной реорганизации судебных органов. Отдел по правам человека в своем шестом докладе рекомендовал приступить к организационной и функциональной реформе судебных органов. С точки зрения осуществления этой рекомендации обнадеживает тот факт, что Суд в принципе согласился с необходимостью такой реформы, поскольку такой шаг мог бы явиться исходной основой для осуществления этой рекомендации, опираясь на всю широкую и многообразную совокупность предложений, включая предложение Суда. Со своей стороны, Национальный совет юстиции подготовил также проект декрета по изменению закона о своем учреждении с целью приведения его в соответствие с рекомендациями Комиссии по установлению истины и Отдела по правам человека. МНООНС осуществляет соответствующие технические исследования всех этих законодательных инициатив, с тем чтобы установить их совместимость с соответствующими положениями Мирных соглашений и рекомендаций Отдела по правам человека и Комиссии по установлению истины.

В. Прокуратура по защите прав человека

76. Прокуратура по защите прав человека продолжала осуществлять свою деятельность по двум направлениям, состоящим в укреплении своей организационной основы и в расширении сферы своей работы по защите прав человека. В соответствии с рекомендациями Комиссии по установлению истины Прокуратура начала внутренний процесс оценки своей организационно-функциональной структуры в целях приведения ее в строгое соответствие с конституционными положениями и требованиями эффективной работы по защите прав человека, что отражает приоритеты, сформировавшиеся под влиянием нынешней ситуации в области прав человека в Сальвадоре. Прокуратура внесла положительный вклад в разрешение трудовых конфликтов в тех случаях, когда затрагиваются права человека. С точки зрения создания прецедента особенно важное значение имеет решение, вынесенное Прокурором относительно прекращения работы работниками сектора здравоохранения, что позволило в конечном итоге, после 30-дневной забастовки, прийти к единодушному согласию сторон.

77. Прокуратуре оказывается международное содействие в ее работе. Учитывая весь объем полномочий, возлагаемых на нее Конституцией, и необходимость одновременного усиления ее организационного потенциала, требуется намного более широкое внешнее сотрудничество, ввиду чего Отдел по правам человека призывает двусторонних и многосторонних доноров поддержать процесс укрепления учреждения, созданного в соответствии с Мирными соглашениями и предназначенного для выполнения вместе с неправительственными организациями задачи систематического контроля за соблюдением законности в области прав человека в Сальвадоре.

78. В этом же плане Отдел по правам человека считает целесообразным вновь обратиться с рекомендацией о предоставлении центральным правительством Прокуратуре ресурсов, которые требуются для ее деятельности в объеме и на условиях, соответствующих планам действий, а

также вновь заявить о необходимости проведения соответствующих судебных реформ, направленных на то, чтобы Прокуратура обладала достаточной самостоятельностью в своей финансовой и бюджетной деятельности.

С. Реформы в вооруженных силах и корпусе безопасности,
затрагивающие компоненты прав человека

79. В своих предыдущих докладах Отдел по правам человека выразил свое удовлетворение по поводу того, насколько позитивно отнеслись вооруженные силы к выполнению задачи по осуществлению положений Мирных соглашений применительно к компонентам прав человека в области военной подготовки. По этим аспектам Соглашения по-прежнему осуществляются удовлетворительно при техническом сотрудничестве Отдела по правам человека.

80. Что касается структуры новой организации вооруженных сил с учетом перехода разведывательной деятельности в компетенцию Государственной разведывательной организации, то с формальной точки зрения, как указывалось в предыдущих докладах, положения, предусмотренные в Мирных соглашениях, выполнены. Тем не менее в шестом докладе Отдела по правам человека указывалось, что "необходимо, чтобы эта новая разведывательная организация в своей деятельности руководствовалась нормативными и функциональными элементами, которые позволяли бы ГРО осуществлять свои функции в соответствии с положениями, предусмотренными в Мирных соглашениях и определившими деятельность государственной разведки как функцию государства, осуществляемую на общее благо, чуждую дискриминации по политическим, идеологическим соображениям или признаку социального положения или любым другим признакам и основанную на строгом уважении прав человека... В последнее время этот процесс находится на среднем этапе своего осуществления и требует разумного периода времени, для того чтобы благодаря реформам сформировалась эффективная система профессиональной подготовки, подчиняющаяся демократической концепции функции военных" (Ср. док. А/47/912, стр. 55-56). В этой связи в нынешних условиях необходимо строгое соблюдение положений Мирных соглашений в том, что касается состава, структуры, персонала и функций Государственной разведывательной организации. Деятельность батальона военной разведки должна также строго соответствовать конституционным положениям и функциям вооруженных сил в демократическом обществе; т.е. она должна строго ограничиваться сбором разведывательных данных, связанных с национальной обороной. Такова настоятельная необходимость в условиях нынешней ситуации, поскольку, как сообщал Генеральный секретарь Совету Безопасности, "пока нет полных данных о том, что эти положения должным образом выполняются...", так как "сохраняются опасения относительно того, что службы военной разведки по-прежнему занимаются и вопросами внутренней безопасности" (см. S/26790, стр. 4 и 22).

III. АНАЛИЗ ТЕНДЕНЦИЙ, ХАРАКТЕРНЫХ ДЛЯ СИТУАЦИИ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В САЛЬВАДОРЕ

1. Общая оценка

81. Как указывалось в введении к настоящему докладу, методология, использованная Директором Отдела по правам человека для ознакомления Генерального секретаря с ходом активной проверки во исполнение мандата, содержащегося в подписанном в Сан-Хосе Соглашении, предусматривала представление текущих докладов каждые три месяца и через дополнительные периоды - представление оценок, предназначенных для выявления наиболее общих тенденций в области прав

/...

человека в Сальвадоре. В настоящем материале излагается обобщенный анализ тенденций, наблюдавшихся в 10-месячный период с января по октябрь 1994 года.

2. Благодаря миру сложились более благоприятные условия для соблюдения прав человека, осуществление которых зависит от скрупулезного выполнения соглашений

82. Первым критерием является сопоставление ситуации в области прав человека в ходе вооруженного конфликта с ситуацией, существующей со времени подписания Мирных соглашений. Такой подход позволяет определить степень воздействия Мирных соглашений и их осуществления в области прав человека, а также установить значительность перемен в социальной, политической и правовой среде, в условиях которой население может осуществлять свои права.

83. В ходе конфликта в Сальвадоре имели место серьезные, систематические и массовые нарушения прав человека. В период между 1980 и 1990 годами Сальвадор стал объектом пристального внимания международного сообщества, и система международной защиты Организации Объединенных Наций на уровне Подкомиссии по предотвращению дискриминации в отношении меньшинств, Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи приняла в течение этого десятилетия ряд мер, соответствующих крайней серьезности ситуации. Прекращение вооруженного конфликта и порожденные Мирными соглашениями преобразования в государстве и обществе, включая политическую систему, сделали возможным существенно и позитивно изменить условия защиты и осуществления прав человека. Нет никакого сомнения в том, что серьезные и систематические нарушения прав человека, давшие толчок процессу международного контроля, уже не являются частью сальвадорской реальности. На смену конфликту пришел мир. Политический режим, исключавший из политической жизни значительные слои населения страны, был заменен проектом демократического устройства, в рамках которого бывшие повстанцы получили статус законной политической партии. Осуществляются Мирные соглашения, что влечет за собой проведение конституционных, институциональных и структурных реформ, направленных на создание правового государства, правовые основы которого являются наилучшей гарантией защиты прав человека. В целом наблюдается качественное отличие социальных, правовых и политических условий, в которых сальвадорцы могут осуществлять свои права. В этой связи структурная ситуация, которая порождала серьезные систематические нарушения в 80-х годах, уступив место механизмам международного контроля в рамках Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, была заменена процессом построения демократического общества, основанного на примирении.

84. Несмотря на то, что осуществление Мирных соглашений является таким процессом, окончательные результаты которого будут видны отчетливо лишь тогда, когда будут эффективно функционировать демократические институты и правопорядок, нет никаких сомнений, что положение в области прав человека в постконфликтный период свидетельствует в целом о явном улучшении и развивается в радикально более благоприятных условиях с точки зрения институциональной, политической и юридической обстановки, чем те условия, которые существовали во время вооруженного конфликта. Судя по первому критерию анализа, можно утверждать, что Мирные соглашения и их осуществление оказали и оказывают глобальное и исключительно важное воздействие на улучшение положения в области прав человека в Сальвадоре.

3. Права человека в ходе осуществления Мирных соглашений: наличие тревожной, регрессивной тенденции

/...

85. Вместе с тем вторым критерием оценки тенденций, наблюдающихся в ходе развития положения в области прав человека, является критерий, касающийся уже не глобального сопоставления между реальным положением, существовавшим в ходе войны, и позитивными переменами, имеющими место со времени подписания Мирных соглашений, а конкретного мнения относительно осуществления прав человека в условиях мира, национального примирения, проведения структурных и институциональных реформ и в целом построения правового государства и демократической жизни. В этом плане оценку следует производить под углом зрения фактов и складывающихся конкретных ситуаций и требований строгого соблюдения прав человека, диктуемых демократическим устройством общества, основанным на Мирных соглашениях.

86. Исходя из этого критерия общий анализ развития положения в области прав человека в течение последних 10 месяцев позволяет различить два довольно отчетливых этапа. Первый этап приходится на январь-май, и в ходе этого этапа отмечается неровное развитие событий со взлетами и падениями, при этом наблюдается явное улучшение в ситуации в области насильственных исчезновений или пыток, а также в общем контексте политических и правовых условий. Второй этап приходится на июнь-октябрь и характеризуется постепенным ухудшением ситуации при ее серьезном усугублении в октябре, вызванным волной избирательного насилия в отношении граждан, занимающихся открытой политической деятельностью, а также убийствами, совершенными методами, использующимися "эскадронами смерти".

87. О переходе от неровной по своему характеру ситуации, имевшей позитивные аспекты, к серьезному ухудшению, встревожившему население и международное сообщество, свидетельствуют довольно репрезентативные количественные показатели. Так, среднемесячный показатель числа внесудебных казней, попыток совершения произвольных казней и угроз смертью был выше в июне-октябре аналогичного показателя за предыдущие пять месяцев. Применительно к случаям излишнего применения силы, похищений, другим категориям угроз, нарушений права на надлежащее судебное разбирательство и произвольных задержаний, показатели почти одинаковы. В приложении к настоящему докладу излагаются общие статистические данные за период с января по октябрь.

4. Предполагаемые виновники в нарушениях прав человека: национальная полиция

88. Что касается данных о тех, кто, по поступившим сведениям, несет ответственность, то об исключительной серьезности положения свидетельствуют данные о национальной полиции, в отношении которой поступило 478 жалоб из 1357. Большое число поступивших в отношении национальной полиции жалоб, которые почти полностью подтвердились в результате активной проверки МНООНС, со всей наглядностью указывает на негативное воздействие на положение в области прав человека, которое оказывает задержка с роспуском национальной полиции и соответствующим развертыванием национальной гражданской полиции.

89. В Мирных соглашениях предусматривалось создание гражданской национальной полиции, мотивировавшееся тем, что для обеспечения мира необходимо, чтобы Сальвадор располагал таким органом безопасности, который организационно был бы по-новому определен и действовал в рамках демократических принципов и концепции общественной безопасности как государственной услуги, оказываемой населению; национальная гражданская полиция задумывалась как чуждая любым политическим, идеологическим соображениям, дискриминации по социальному или какому-либо иному признаку, уважающая права человека и подчиненная конституционным властям. Иными словами, она предполагалась как полицейский орган, подчиняющийся правовому государству и закону, который заменил бы национальную полицию, отличительной чертой которой до настоящего времени были произвольность поведения, дискриминация, деятельность на грани законности и нарушения основных прав.

/...

90. Активная проверка, проведенная МНООНС, ясно устанавливает, что национальная полиция в течение всего процесса перехода не изменила и не изменяет поведения, которое не соответствует законности и систематически приводит к нарушениям прав человека. За период с июня по сентябрь текущего года было установлено, что национальная полиция продолжает произвольные казни, такие, как казнь Эктора Давида Сеговии Верильоса, который после его захвата был казнен 9 июля. Ответственность за эту казнь несут агенты Энрике Серна, Дагоберто Эстрада Саравиа, Луис Армандо Лауриа и Руди Санчес Эскобар, которые служат в пятом округе национальной полиции в Сан-Мигеле и которые до настоящего времени не понесли никакого наказания. Была также установлена попытка совершения произвольной казни, жертвой которой был Хосе Антонио Перес Эрнандес, получивший пулевое ранение при нападении на него агентов национальной полиции Агилареса.

91. С особым беспокойством Отдел заявляет о том, что в последние месяцы национальная полиция вновь прибегала к пыткам, наподобие тех, применение которых было установлено по делу Мануэля де Хесуса Эрнандеса, который 19 августа, на рассвете, находясь под стражей, был подвергнут пыткам агентами национальной полиции, которые служат в пятом округе Сан-Мигеля и которые, согласно показаниям, сокрушались по поводу того, что они "не убили" тогда потерпевшего; Маурисио Гомес Кампос был также подвергнут пыткам агентами национальной полиции, будучи незаконно помещенным в камеру этого полицейского участка в Сан-Мигеле 6 сентября, причем мотивом для пыток был поиск информации в целях осуждения потерпевшего.

92. Постоянно практикуемое агентами национальной полиции жестокое обращение еще раз наглядно свидетельствует о произвольности и незаконности, с которыми действует этот орган, а также о репрессивном уклоне и установках на запугивание, которые лежат в основе

/...

профессиональной подготовки полицейских. Показательны нижеследующие случаи: Хосе Исмаэль Очоа Крус 12 августа был избит на улице агентами пятого полицейского участка национальной полиции в Сан-Мигеле за то, что имел татуировку на руках и груди, и впоследствии был подвергнут произвольному задержанию; Марлон Джиовани Эрнандос Кампос, 6 июня был избит ногами и прикладами после того, как был подвергнут произвольному задержанию, на него были надеты наручники в участке национальной полиции в Лолотике; Авель Хосе Падилья подвергся 29 августа нападению со стороны начальника национальной полиции Чалькуапы, Санта-Ана, лейтенанта Адольфо Мартинеса Сетино, который в аналогичных обстоятельствах избил других пять человек и был переведен на эту должность из города Метапан за неоднократное недисциплинированное поведение.

93. Весьма аналогичная ситуация наблюдается и в отношении чрезмерного применения силы. В течение периода, рассматриваемого в настоящем анализе тенденций, особенно бросается в глаза дело Рикардо Орельяна Валенсии, который при аресте 1 июля был жестоко избит агентами национальной полиции Берлина. Агенты, которые участвовали в его задержании: Хорхе Альберто Памерес Мендоса, Рамон Антонио Ривера, Хорхе Альберто Рамос Галан, Керардо Элисео Кинтанилья, Рубен Антонио Гевара Васкес, Пабло Вителио Мендоса и Хорхе Антонио Рейес Гранадос. С другой стороны, есть несколько дел особой тяжести, учитывая, что речь идет о незаконном применении агентами национальной полиции личного оружия, в результате которого, по сообщениям, были убиты два человека: Карлос Альберто Герас Ривас, который 7 июля был ранен агентами национальной полиции Мехиканос и впоследствии скончался, и Анхель Мендоса Вильяторо, убитый агентом Гильермо Антонио Ортега Кампосом, полицейским национальной полиции Юкуайкина 19 июля. Другие случаи чрезмерного применения силы агентами национальной полиции были зарегистрированы в отношении Хулио Сесара Мены Херона 13 сентября сотрудником национальной полиции Сан-Сальвадора Хосе Энрике Санто, агентами национальной полиции пятого полицейского участка Сан-Мигеля и в отношении Оскара Омайи Гуардадо 3 июля агентом Хуаном Пабло Ранивой, сотрудником национальной полиции Мехиканос.

94. Кроме того, агенты национальной полиции выступают с угрозами в отношении граждан. Показательны нижеследующие случаи: Хорхе Альберто Моралес Дуарте, стал жертвой запугивания со стороны сотрудников национальной полиции Санта-Теклы в связи с его профсоюзной и политической деятельностью. 28 августа агенты национальной полиции совершили незаконный налет на дом его свекрови, г-жи Марины Суниги, причинив материальный ущерб. Впоследствии г-же Суниге были высказаны угрозы; Идалия дель Кармен Гереро Крус и Ильда Марибель Карильо Эскобар стали жертвами угроз со стороны агента Альфаро Серрано, сотрудника национальной полиции Сакатеколуки; их заставляли отказаться от возбуждения в суде дела по обвинению в изнасиловании в отношении Родольфо Рамиреса, который является телохранителем полковника вооруженных сил Сальвадора Оскаро Родесно.

95. Национальная полиция систематически производит произвольные аресты. В качестве примера можно привести следующие дела: Бетти дель Кармен Альварадо Диес была задержана сотрудниками национальной полиции Лурдеса 1 августа; Хуан Диего Агилар Флорес был задержан сотрудниками национальной полиции Сакамиля 1 июня; Марвин Арнольдо Альварес Санчес и Хосе Мария Эрнандес были задержаны национальной полицией Сан-Мигеля (пятый полицейский участок) 24 августа.

96. Выполнение обязательств в отношении полного роспуска национальной полиции в Сальвадоре неоднократно откладывалось, что, безусловно, явилось фактором, порождающим нарушения прав человека. Существует срочная необходимость в изменении графика роспуска национальной полиции. Тем самым будет сделан существенный шаг на пути осуществления Мирных соглашений и принято полезное решение, благодаря которому развертывание национальной гражданской полиции будет происходить в условиях, более способствующих уважению прав человека со стороны органов безопасности. Тем не менее, что касается такого перехода, то долгом правительства является потребовать от национальной полиции приведения своего поведения в строгое соответствие с законностью, поскольку имеются признаки и факты того, что по мере приближения даты ее полного роспуска поведение национальной полиции усугубляется с точки зрения совершения ею незаконных действий и нарушений прав человека.

5. Активизация незаконных групп, известных под названием "эскадроны смерти"

97. По мере приближения последнего этапа осуществления Мирных соглашений и особенно начала функционирования новой политической системы, характеризующейся участием в политической жизни всех слоев общества в стране без какого бы то ни было исключения, что означает окончательную реинтеграцию бывших повстанцев в демократической жизни страны, активизируются вооруженные незаконные группы, известные в Сальвадоре под названием "эскадроны смерти". Такой ход событий вызывает озабоченность Генерального секретаря, который

/...

в своем последнем докладе Совету Безопасности указал, что "предметом особого беспокойства является деятельность так называемых "эскадронов смерти". Эти незаконные группы, действующие под старыми названиями или использующие новые, неоднократно угрожали убийством с явным политическим подтекстом. В то же самое время группы, которые хотели бы самочинно вершить суд и расправу над предполагаемыми уголовными преступниками, также угрожают убийством и действительно их совершают. Появление преступных организаций такого типа серьезно влияет на стабильность мирного процесса, подрывая лежащие в его основе доверие и безопасность" (Ср. S/26790, стр. 11).

98. Комиссия по установлению истины с присущей ей проницательностью рекомендовала провести расследование этих групп с целью обеспечить их ликвидацию. В разделе доклада, озаглавленном "Покровитель эскадронов смерти", Комиссия указала, что эти незаконные вооруженные группы являются одним из "самых чудовищных инструментов насилия, захлестнувшего страну в течение последних лет ... Следует принять все необходимые меры, чтобы обеспечить их демонтаж. В свете истории страны предупредительная работа в этой области настоятельно необходима" (Доклад Комиссии по установлению истины, ООН, 1993 год, стр. 192 текста на испанском языке). В выводах, изложенных в упомянутом разделе, Комиссия указала ряд аспектов этого явления, которые в силу своего перспективного характера должны явиться частью исходной основы расследования деятельности этих незаконных вооруженных групп.

99. Отдел по правам человека провел проверку деятельности "эскадронов" – "Тайной сальвадорской армии", "Бригады имени Максимилиано Эрнандеса Мартиниса" и "Эскадрона ангелов смерти" – по тем аспектам, которые упоминались в настоящем докладе. Кроме того, имеются сведения о некоторых стоящих за этими организациями структурах, которые в прошлом занимались террором, тех самых, которые являются объектом расследования. Отдельные военные, находящиеся в заключении в тюрьме Санта-Ана за преступления, совершенные ими как лицами, входившими в состав "эскадронов смерти", в течение последнего десятилетия, также указали, что они располагают информацией относительно деятельности этих незаконных вооруженных групп и лиц, несущих за это ответственность в настоящее время.

100. Учреждение Объединенной группы по расследованию деятельности незаконных вооруженных групп, с предложением о котором выступили Генеральный секретарь и Совет Безопасности, представляет собой решение, которого давно ожидало население. "Эскадроны смерти", под которыми подразумеваются организованные группы, тайно и скрывая имена своих членов совершающие избирательные акты насилия с целью получить или сохранить контроль над политикой или обществом, представляют собой уголовные организации, существование которых несовместимо с Мирными соглашениями, демократической законностью и обязательством сторон по консолидации правового государства. Тот факт, что правительство позитивно восприняло предложение Генерального секретаря и приняло конструктивное участие в учреждении Объединенной группы по расследованиям, является позитивным свидетельством политической открытости, приверженности законности и желания властей вести и дальше эффективные и независимые расследования, что должно быть высоко оценено внутривластными силами и международным сообществом.

IV. ВЫВОДЫ

101. Анализ положения за период с августа по октябрь 1993 года указывает на серьезный откат назад в области прав человека в Сальвадоре, особенно ввиду роста нарушений по политическим

/...

мотивам и совершения преступлений с использованием методов, применявшихся в прошлом "эскадронами смерти", деятельность которых активизировалась, как об этом говорится в пункте 7 настоящего доклада.

102. Анализ тенденций, наблюдавшихся в период с января по октябрь 1993 года, свидетельствует о наличии сложной ситуации, в которой неоднозначное развитие событий с присущими ему явно позитивными аспектами стало приобретать регрессивную направленность, которая усугубилась в последние месяцы. Эти выявленные Отделом по правам человека МНООНС тенденции могут приобрести еще более негативный характер в ходе процесса выборов и в период, непосредственно следующий за выборами. Если такой прогноз оправдается, то последствия были бы исключительно серьезными, и долг всех политических сил состоит в том, чтобы не допустить этого, поскольку, как отмечал Генеральный секретарь, "уважение прав человека является обязательным условием успеха мирного процесса и укрепления демократического общества" (Ср. S/26790, стр. 11).

103. Предупреждение возникновения подобной ситуации является обязанностью государства, судебных органов, Прокуратуры по защите прав человека, политических и общественных сил и всего населения. Насилие, случаи которого стали наблюдаться в последние месяцы в Сальвадоре, развязано не против какого-то одного общественного или политического сектора, а против всей страны, поскольку оно направлено против Мирных соглашений и строительства демократического общества, относительно которых существует прочный национальный консенсус, объединяющий все политические круги и все общество.

104. Эффективное выявление и ликвидация этих очагов насилия должны сопровождаться строгим осуществлением Мирных соглашений, особенно тех, которые прямо или косвенно затрагивают положение в области прав человека или общеуголовной преступности. В этой связи необходимо, как отмечал Генеральный секретарь, составить график эффективного осуществления еще не выполненных соглашений. Как указывал Генеральный секретарь, положение в области прав человека в ближайшем будущем будет зависеть "от способности страны обратить вспять отмеченные в последние месяцы тенденции к замедлению прогресса, от эффективного функционирования институтов, созданных на основании Мирных соглашений, особенно Прокуратуры по защите прав человека, и от эффективного развертывания сил Национальной гражданской полиции. Прогресс будет также зависеть от тех рекомендаций, которые должна вынести Комиссия по установлению истины в отношении судебных органов" (Ср. S/26790, стр. 21).

105. В этой связи обнадеживает позитивная реакция правительства на эти факты, особенно предложение, сделанное ФБР, Скотланд-Ярду и полиции Испании, об оказании экспертами этих органов по расследованиям помощи национальным учреждениям в расследовании убийств политических руководителей; и создание Объединенной группы по расследованиям. Представляется положительным также выраженная всеми кандидатами на пост президента Республики готовность полностью взять на себя обязательства по Мирным соглашениям. Кроме того, существует безотлагательная необходимость, чтобы предложенное Генеральным секретарем расследование деятельности незаконных вооруженных групп в Сальвадоре могло быть начато как можно скорее и чтобы оно опиралось на такой механизм, который был бы законным, вызывающим к себе доверие и убедительным.

106. Серьезный откат назад, наблюдавшийся в течение рассматриваемого периода, указывает на достоверность отдельных оценок, данных неправительственными организациями и сводящихся к тому, что прогресс, достигнутый по сравнению с тем, что было в прошлом, может быть легко

обращен вспять, учитывая пока еще недостаточно эффективное функционирование учреждений, связанных с обеспечением общественного порядка, отправлением правосудия и защитой конституционной законности прав человека. В этом плане деятельность неправительственных организаций вновь служит в качестве незаменимой и доказавшей свою эффективность гарантии защиты прав человека и предания гласности нарушений. Неправительственные организации Сальвадора являют собой в этой связи гарантию защиты, которую обеспечивает себе гражданское общество собственными силами, и в силу своей эффективности, независимости и свободы убеждений они функционально дополняют механизмы международного контроля.

107. Изложенные события в определенной мере явились испытанием на прочность обязательств в области прав человека, которые являются частью Мирных соглашений. Каким бы ни было то поправимое положение, к которому привлекалось внимание в предыдущих пунктах, все же реакция государства и общества, правительства и оппозиционных политических партий, общественного мнения и гражданского общества состоит в единодушном отрицании насилия и, в частности, насилия, совершаемого с политическим подтекстом. Это, вместе с разделяемым правительством, ФНОФМ и другими политическими институтами желанием расследовать деятельность незаконных вооруженных групп с помощью Объединенной группы по расследованиям, является той прочной реальной основой, которая призвана обеспечить в ближайшем будущем преодоление проблем, освещенных в настоящем докладе.

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ПОЛОЖЕНИИ В ПЕРИОД
С АВГУСТА ПО ОКТЯБРЬ 1993 ГОДА

ТАБЛИЦА 1

ЗАЯВЛЕНИЯ О НАРУШЕНИЯХ, ПОСТУПИВШИЕ В МНООНС,
АВГУСТ-ОКТЯБРЬ 1993 ГОДА

ПРИНЯТЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЖИЗНЬ				
Произвольные казни	10	14	13	37
Попытки совершения произвольных казней	2	4	4	10
Угрозы убийством	17	27	7	51
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ				
Пытки	0	4	0	4
Грубое обращение	9	21	9	39
Чрезмерное применение силы	6	5	1	12
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЛИЧНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ				
Насильственные исчезновения	1	1	1	3
Похищения	5	1	0	6
Другие угрозы	14	14	15	43
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА НАДЛЕЖАЩЕЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО				
ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ				
Право на рассмотрение дела компетентным судьей в разумный срок	2	3	4	9
Право на защиту	2	1	4	7
Право на неприменение принуждения	6	2	4	12
Право на обращение в различные инстанции	0	0	0	0
ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО				

/...

ПРИНЯТЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого
Обязанность государства осуществлять расследование и применять наказания	7	29	25	61
Право на возмещение ущерба	0	0	1	1
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ				
Произвольные задержания	12	24	32	68
Произвольные задержания за мелкие правонарушения	9	6	5	20
Процессуальные гарантии	3	0	4	7
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ СЛОВА	0	1	0	1
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ АССОЦИАЦИЙ	0	0	0	0
Право на свободу ассоциаций	3	2	2	7
Право на проведение собраний	0	0	0	0
Право на объединение в профсоюзы	1	2	1	4
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ОБЛАДАНИЕ ЛИЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ				
Право на получение удостоверения личности	0	1	1	2
Право на получение документов о гражданском состоянии	0	1	0	1
ИТОГО	109	163	133	405

ТАБЛИЦА 2

ПОСТУПИВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ С РАЗБИВКОЙ ПО КАТЕГОРИЯМ НАРУШЕННЫХ ПРАВ,
АВГУСТ-ОКТЯБРЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

НАРУШЕНИЯ	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого
Жизнь	26,61	27,61	18,05	24,09
Неприкосновенность	13,76	18,4	7,52	13,22
Безопасность	18,35	9,82	12,03	13,4
Надлежащее судебное разбирательство	15,6	21,47	28,57	21,88
Личная свобода	22,02	18,4	30,83	23,75
Свобода слова	0	0,61	0	0,2
Свобода ассоциаций	3,67	2,45	2,26	2,79
Личная документация	0	1,23	0,75	0,66
ИТОГО	100	100	100	100

ТАБЛИЦА 3

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
АВГУСТ-ОКТАБРЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого	Про- цент
Сотрудники Национальной полиции	36	49	33	118	29,14
Военизированные формирования (включая "эскадроны смерти" и т.д.)	2	3	5	10	2,47
Виновные не установлены	19	31	15	65	16,05
Сотрудники муниципальной полиции	6	4	2	12	2,96
Сотрудники НГП	3	5	20	28	6,91
Военнослужащие вооруженных сил	6	7	3	16	3,95
Органы прокуратуры	0	0	0	0	0
Органы исполнительной власти	0	8	1	9	2,22
Судебные органы	14	32	34	80	19,75
Ведомство по борьбе с наркотиками	5	6	5	16	3,95
Комиссия по преступным деяниям	0	1	2	3	0,74
Члены ФНОФМ	5	2	0	7	1,73
Другие лица	13	15	13	41	10,12
ИТОГО	109	163	133	405	100

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ АНАЛИЗА ТЕНДЕНЦИЙ ЗА ПЕРИОД
С ЯНВАРЯ ПО ОКТЯБРЬ 1993 ГОДА

ТАБЛИЦА 4

ЗАЯВЛЕНИЯ О НАРУШЕНИЯХ, ПОСТУПИВШИЕ В МНООНС,
ЯНВАРЬ-ОКТЯБРЬ 1993 ГОДА

Принятые заявления	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЖИЗНЬ											
Произвольные казни	12	15	6	11	11	16	16	10	14	13	124
Попытки совершения произвольных казней	2	1	2	3	3	1	5	2	4	4	27
Угрозы убийством	8	19	17	11	6	9	25	17	27	7	146
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ											
Пытки	0	2	0	1	1	1	0	0	4	0	9
Грубое обращение	15	21	28	12	11	15	16	9	21	9	157
Чрезмерное применение силы	3	4	6	7	2	5	10	6	5	1	49
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ЛИЧНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ											
Насильственные исчезновения	0	3	0	1	0	1	0	1	1	1	8
Похищения	2	0	3	2	1	0	4	5	1	0	18
Другие угрозы	8	9	14	15	14	16	16	14	14	15	135
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА НАДЛЕЖАЩЕЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО											
ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ											
Право на рассмотрение дела компетентным судьей в разумный срок	8	12	2	6	4	4	5	2	3	4	50
Право на защиту	3	8	1	3	2	2	2	2	1	4	28
Право на неприменение принуждения	1	6	1	1	0	1	2	6	2	4	24
Право на обращение в различные инстанции	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО											
Обязанность государства осуществлять расследование и применять наказания	4	17	30	27	25	28	24	7	29	25	216
Право на возмещение ущерба	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	3
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА ЛИЧНУЮ СВОБОДУ											
Произвольные задержания	16	16	10	17	31	25	18	12	24	32	201
Произвольные задержания за мелкие правонарушения	5	16	9	6	5	5	8	9	6	5	74
Процессуальные гарантии	5	4	2	2	2	11	2	3	0	4	35

Принятые заявления	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Итого
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ СЛОВА	0	3	0	2	1	0	0	0	1	0	7
НАРУШЕНИЯ ПРАВА НА СВОБОДУ АССОЦИАЦИЙ	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Право на свободу ассоциаций	3	2	5	2	3	2	1	3	2	2	25
Право на проведение собраний	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2
Право на объединение в профсоюзы	1	0	0	0	3	1	0	1	2	1	9
ПОСЯГАТЕЛЬСТВА НА ПРАВО НА ОБЛАДАНИЕ ЛИЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ											
Право на получение удостоверения личности	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	3
Право на получение документов о гражданском состоянии	0	0	2	1	0	0	0	0	1	0	4
ИТОГО	98	160	139	130	126	143	156	109	163	133	1 357

ТАБЛИЦА 5

ПОСТУПИВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ С РАЗБИВКОЙ ПО КАТЕГОРИЯМ НАРУШЕННЫХ ПРАВ,
ЯНВАРЬ-ОКТАБРЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

Нарушения	Январь	Фев- раль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сен- тябрь	Ок-тябрь	Итого
Жизнь	22,4	21,8	17,99	19,23	15,87	18,1	29,5	26,61	27,6	18,05	21,728
Неприкосновенность	18,3	16,8	24,46	15,38	10,36	14,7	16,7	13,76	18,4	7,52	15,653
Безопасность	10,2	7,5	12,23	13,85	11,9	11,9	12,8	18,35	9,82	12,03	12,058
Надлежащее судебное разбирательство	16,3	27,5	24,46	28,46	25,4	24,5	22,5	15,6	21,4	28,57	23,479
Личная свобода	26,5	22,5	15,11	19,23	30,95	28,7	17,9	22,02	18,4	30,83	23,217
Свобода слова	0	1,88	0	1,54	0,79	0	0	0	0,61	0	0,482
Свобода ассоциаций	6,12	1,25	4,32	1,54	4,76	2,1	0,64	3,67	2,45	2,26	2,911
Личная документация	0	0,63	1,44	0,77	0	0	0	0	1,23	0,75	0,482
ИТОГО	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

ТАБЛИЦА 6

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
ЯНВАРЬ-ОКТАБРЬ 1993 ГОДА (В ПРОЦЕНТАХ)

ЛИЦА, ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО ВИНОВНЫЕ В НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	Ян- варь	Фев- раль	Март	Ап- рель	Май	Июнь	Июль	Ав- густ	Сен- тябрь	Ок- тябрь	Итого	Про- цент
Сотрудники национальной полиции	36	53	65	41	53	51	61	36	49	33	478	35,22
Военизированные формирования (включая "эскадроны смерти" и т.д.)	1	1	4	5	12	5	10	2	3	5	48	3,54
Виновные не установлены	13	20	11	16	12	15	24	19	31	15	176	12,97
Сотрудники муниципальной полиции	9	11	4	3	4	6	4	6	4	2	53	3,01
Сотрудники НГП	0	0	1	2	0	4	3	3	5	20	38	2,8
Военнослужащие вооруженных сил	5	24	11	10	5	7	10	6	7	3	88	6,48
Органы прокуратуры	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	3	0,22
Органы исполнительной власти	5	1	2	1	0	2	1	0	8	1	21	1,55
Судебные органы	14	21	20	33	29	34	29	14	32	34	260	19,16
Ведомство по борьбе с наркотиками	0	3	0	4	0	4	0	5	6	5	27	1,99
Комиссия по преступным деяниям	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	0,22
Члены ФНОФМ	3	5	4	2	6	8	3	5	2	0	38	2,8
Другие лица	12	20	17	12	5	7	10	13	15	13	124	9,14
ИТОГО	98	160	139	130	126	143	156	109	163	133	1 357	100

ТАБЛИЦА 7

ОБЩЕЕ ЧИСЛО ПРЕСТУПЛЕНИЙ,
ЯНВАРЬ-СЕНТЯБРЬ 1993 ГОДА*

ЧИСЛО СЛУЧАЕВ ОБЩЕУГОЛОВНЫХ НАРУШЕНИЙ

Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Итого
427	539	751	906	837	1 195	1 180	1 280	1 276	8 391

УБИЙСТВА И ТЯЖКИЕ УВЕЧЬЯ С РАЗБИВКОЙ ПО ВИДАМ ИСПОЛЬЗОВАВШЕГОСЯ ОРУЖИЯ

	Ян- варь	Фев- раль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сен- тябрь	Итого	Процент
Итого	134	208	193	258	185	255	261	298	289	2 081	100
С применением огне-стрельного оружия	72	117	94	123	88	133	131	130	129	1 017	48,87
С применением холодного оружия	29	56	65	100	61	66	66	92	85	620	29,79
С применением гранат	17	13	7	6	8	8	9	13	1	82	3,94
С применением пыток	1	2	3	4	3	2	0	5	2	22	1,06
Другие	15	20	24	25	25	46	55	58	72	340	16,34

УБИЙСТВА С РАЗБИВКОЙ ПО ВИДАМ ИСПОЛЬЗОВАВШЕГОСЯ ОРУЖИЯ

	Ян- варь	Фев- раль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сен- тябрь	Итого	Процент
Итого	86	117	111	129	94	123	138	158	169	1 125	100
С применением огне-стрельного оружия	54	80	66	80	60	92	101	94	98	725	64,44
С применением холодного оружия	16	24	32	39	22	27	27	43	42	272	24,18
С применением гранат	8	3	3	4	6	1	4	4	0	33	2,93
С применением пыток	0	1	1	0	1	0	0	0	0	3	0,27
Другие	8	9	9	6	5	3	6	17	29	92	8,18

* Данные Отдела полиции МНООНС.

/...